



## Estonian (eesti)

### Sissejuhatavad riitused

Risti märk

Isa, Poja ja Püha Vaimu nimel.

Aamen

Tervitus

Meie Issanda Jeesuse Kristuse arm,  
ja Jumala armastus, ja Püha Vaimu  
osadus Ole sinuga kõigiga.

Ja oma vaimuga.

Penitentsiaalne tegevus

Vennad (vennad ja õed), tunnistame  
oma patte, Ja nii valmistage end  
pühade saladuste tähistamiseks  
ette.

Tunnistan köigevägevale Jumalale Ja  
teile, mu vennad ja õed, et mul on  
väga pattu teinud, minu mõtetes ja  
sõnades, selles, mida ma olen teinud  
ja selles, mida ma pole suutnud  
teha, Minu süü läbi Minu süü läbi  
minu köige raskema süü kaudu;  
seetõttu küsin õnnistatud Mary alati-  
viirgin, köik inglid ja pühakud, Ja  
sina, mu vennad ja õed, palvetada  
minu eest Issanda poole, meie  
Jumala eest.

Kas köikvõimas Jumal halastab meid,  
Andke meile oma patud, ja viige  
meid igavesesse ellu.

Aamen

Kyrie

Issand, halasta.

Issand, halasta.

## Turkish (Türkçe)

### Tanıtım ayinleri

Haç işareteti

Baba, Oğul ve Kutsal Ruh adına.

Amin

Selamlama

Rabbimiz Isa Mesih'in lütfu, Ve  
Tanrı'nın sevgisi, ve Kutsal  
Ruh'un Cemaati Hepinizle ol.

Ve ruhunla.

Penitatif Yasa

Kardeşler (kardeşler),  
günahlarımıza kabul edelim, Ve  
böylece kendimizi kutsal  
gizemleri kutlamak için  
hazırlayın.

Yüce Tanrı'ya itiraf ediyorum Ve  
sana, kardeşlerim, çok günah  
işlediğimi Düşüncelerimde ve  
sözlerimde, Yaptığım seyde ve  
yapamadığım seyde Benim  
hatam aracılığıyla Benim hatam  
aracılığıyla En büyük hatamla;  
Bu yüzden Blessed Mary'ye her  
zaman virgin soruyorum, Tüm  
melekler ve azizler, Ve sen,  
kardeşlerim, Benim için Tanrımız  
Rabbine dua etmek.

Yüce Tanrı bize merhamet etsin,  
Günahlarımıza affet, Ve bizi  
sonsuz hayatı getir.

Amin

Kyrie

Allah korusun.

Allah korusun.

## Estonian (eesti)

**Kristus, halasta.**

Kristus, halasta.

**Issand, halasta.**

Issand, halasta.

Gloria

Au Jumalale kõrgeimasse, ja maa  
peal rahu hea tahtega inimestele.  
Kiidame sind, Me önnistame sind, Me  
jumaldame sind, Me ülistame sind,  
Täname teid suurepärase hiilguse  
eest, Issand Jumal, taevane  
kuningas, Oo, jumal, kõikvõimas isa.  
Issand Jeesus Kristus, ainult  
sündinud Poeg, Issand Jumal, Jumala  
talle, Isa Poeg, Sa võtad ära maailma  
patud, halasta meie peale; Sa võtad  
ära maailma patud, saada meie  
palve; Istub isa paremas käes,  
Halasta meie peale. Teie jaoks üksi  
on püha, sina üksi olete Issand, Teie  
üksi olete köige körgem, Jeesus  
Kristus, Püha Vaimuga, Jumala  
hiilguses Isa. Aamen.

Koguma

**Palvetagem.**

Aamen.

**Sõna liturgia**

Esimene lugemine

Issanda sõna.

Tänu Jumalale.

Vastutus psalm

Teine lugemine

Issanda sõna.

Tänu Jumalale.

## Turkish (Türkçe)

**Tanrım, merhamet et.**

Tanrım, merhamet et.

**Allah korusun.**

Allah korusun.

Gloria

En tepedeki tanrıya Parla, ve iyi  
niyetli insanlara yeryüzünde  
barış. Seni övüyoruz, seni  
kutsadık, sana bayılıyoruz seni  
yüceltiyoruz, büyük şanınız için  
size şükrediyoruz, Rab Tanrı,  
göksel Kral, Ey Tanrı, yüce  
Baba. Rab İsa Mesih, Biricik  
Oğul, Rab Tanrı, Tanrı Kuzusu,  
Babanın Oğlu, Dünyanın  
günahlarını kaldırırsın, bize  
merhamet et; Dünyanın  
günahlarını kaldırırsın, duamızı  
kabul et; Baba'nın sağında  
oturuyorsun, bize merhamet et.  
Çünkü sadece sen Kutsal  
Olan'sın, yalnız sensin Rab,  
yalnız sen en yücesin, İsa  
Mesih, Kutsal Ruh ile, Baba  
Tanrı'nın görkeminde. Amin.

Toplamak

**Dua edelim.**

Amin.

**Kelimenin ayını**

İlk okuma

Rabbin sözü.

Allah'a şükürler olsun.

Mezmur

**İkinci okuma**

Rabbin sözü.

Allah'a şükürler olsun.

## Estonian (eesti)

### Kirikulaul

**Issand olgu sinuga.**

Ja oma vaimuga.

**Püha evangeeliumi lugemine  
vastavalt N.**

Au teile, Issand

**Issanda evangeelium.**

Kiitus teile, Issand Jeesus Kristus.

### Usu eriala

Ma usun ühte jumalasse,  
 Kõigeväeline isa, taeva ja maa tegija,  
 Kõigist nähtavatest ja  
 nähtamatutest. Ma usun ühte  
 Issanda Jeesusesse Kristusesse,  
 Jumala ainus sündinud poeg,  
 sündinud isast enne igas vanuses.  
 Jumal Jumalast, Valgus valgust,  
 tõeline Jumal töelisest Jumalast,  
 Sündinud, mitte tehtud,  
 konsubstantiaalne isaga; Tema  
 kaudu tehti kõik asjad. Meie jaoks ja  
 meie päästmiseks tuli ta taevast alla,  
 ja Püha Vaimu poolt oli Neitsi Maarja  
 kehastunud, ja sai meheks. Meie  
 pärast risti löödi ta Pontius Pilaatuse  
 all, Ta kannatas surma ja maeti, ja  
 tõusis jälle kolmandal päeval  
 vastavalt pühakirjadele. Ta tõusis  
 taevasse ja istub isa paremas käes.  
 Ta tuleb uuesti hiilguses elavate ja  
 surnute hindamiseks ja tema  
 kuningriigid pole lõppu. Ma usun Püha  
 Vaimu, Issandas, elu andjasse, kes  
 läheb isalt ja pojalt, Keda koos isa ja  
 pojaga jumalatakse ja ülistatakse,  
 kes on prohvetite kaudu rääkinud.  
 Ma usun ühte, püha, katoliiklikku ja

## Turkish (Türkçe)

### Müjde

**Tanrı seninle olsun.**

Ve ruhunla.

**N.'ye göre kutsal İncil'den bir  
okuma.**

Sana şan, ya Rab

**Rabbin İncili.**

Sana övgüler olsun, Rab İsa  
Mesih.

**Din adamlığı**

Tek bir Tanrı'ya inanıyorum,  
 Baba yüce, yerin ve gögün  
 yaratıcısı, görünen ve  
 görünmeyen her şey. Bir Rab İsa  
 Mesih'e inanıyorum, Tanrı'nın  
 Tek Başlayan Oğlu, her yaştan  
 önce Baba'dan doğmuştur.  
 Tanrı'dan Tanrı, Işıktan Işık,  
 gerçek Tanrı'dan gerçek Tanrı,  
 Doğuştan, yapılmayan, Baba ile  
 aynı öze sahip; onun aracılığıyla  
 her şey yapıldı. Biz insanlar ve  
 kurtuluşumuz için gökten indi,  
 ve Kutsal Ruh aracılığıyla Bakire  
 Meryem'in enkarne oldu, ve  
 adam oldu. Bizim uğrumuza  
 Pontius Pilate tarafından  
 çarmıha gerildi, öldü ve  
 gömüldü, ve üçüncü gün tekrar  
 yükseldi Kutsal Yazılıar uyarınca.  
 O cennete yükseldi ve Baba'nın  
 sağında oturmaktadır. Yine  
 zaferle gelecek yaşayanları ve  
 ölüleri yargılamak ve krallığının  
 sonu olmayacak. Yaşam veren  
 Rab olan Kutsal Ruh'a  
 inanıyorum, Baba ve Oğul'dan  
 gelen, Baba ve Oğul ile birlikte

### Estonian (eesti)

apostlikku kirikusse. Tunnistan pattude andestuse jaoks ühte ristimist ja ootan surnute ülestõusmist ja tulevase maailma elu. Aamen.

### Kodune

#### Universaalne palve

**Palvetame Issanda poole.**

Issand, kuule meie palvet.

#### Armulaua liturgia

#### Rünnak

Õnnistatud ole alati Jumal.

**Palvetage, vennad (vennad ja öed), et minu ohver ja sinu oma võib olla Jumalale vastuvõetav, Kõigeväeline isa.**

Las Issand aktsepteerib ohverdamist teie kätes Tema nime kiituse ja au eest, Meie heaks ja kogu tema püha kiriku hüve.

Aamen.

#### Armulaua palve

**Issand olgu sinuga.**

Ja oma vaimuga.

**Tõstke oma süda üles.**

Tõstame nad üles Issanda juurde.

**Tänu tänan Issandat oma Jumalat.**

See on õige ja õiglane.

Püha, püha, püha Issand  
võõrustajate Jumal. Taivas ja maa on  
teie au täis. Hosanna köige

### Turkish (Türkçe)

tapılan ve yüceltilen, kim peygamberler aracılığıyla konuştu. Ben tek, kutsal, katolik ve apostolik bir kiliseye inanıyorum. Günahların bağışlanması için bir Vaftiz itiraf ediyorum ve ölülerin dirilişini dört gözle bekliyorum ve gelecek dünyyanın hayatı. Amin. Homurdanan

#### Evrensel dua

**Rabbimize dua ederiz.**

Tanrım, duamızı duy.

#### Eucharist'in ayinleri

#### Kilisede toplanan para

Tanrı sonsuza dek kutsasın.

**Dua edin kardeşler (kardeşler ve kızkardeşler), benim fedakarlığım ve seninki Tanrı tarafından kabul edilebilir, yüce Baba.**

rabbim elliindeki kurbanı kabul etsin adının övgüsü ve yüceliği için, bizim iyiliğimiz için ve tüm kutsal Kilisesi'nin iyiliği.

Amin.

#### Efkaristiya Duası

**Tanrı seninle olsun.**

Ve ruhunla.

**Kalplerinizi kaldırın.**

Onları Rab'be yükseltiriz.

**Tanrıımız Rab'be şükredelim.**

Doğru ve adil.

Kutsal, Kutsal, Kutsal Lord Ev sahiplerinin Tanrısı. Cennet ve dünya senin ihtişamıyla dolu.

## Estonian (eesti)

kõrgemas. Õnnistatud on see, kes tuleb Issanda nimel. Hosanna kõige kõrgemas.

### **Usu müsteerium.**

Kuulutame teie surma, Issand, ja tunnistage oma ülestõusmist Kuni sa jälle tuled. Või: Kui sööme seda leiba ja joote seda tassi, Kuulutame teie surma, Issand, Kuni sa jälle tuled. Või: Päästa meid, maailma Päästja, Sest teie risti ja ülestõusmise Olete meid vabaks lasknud.

Aamen.

### **Osadusriitus**

**Päästja käsul ja moodustatud  
jumaliku öpetuse abil, julgeme öelda:**

Meie Isa, kes sa oled taivas,  
Pühitsetud olgu sinu nimi; su  
kuningriik tuleb, Sinu tehakse Maal,  
nagu see on taivas. Andke meile sel  
päeval oma igapäevane leib, ja anna  
meile andeks oma üleastumised, kui  
me andestame neile, kes meid  
ületavad; ja viige meid mitte  
kiusatusse, kuid päästa meid  
kurjusest.

**Vabastage meid, Issand, me  
palvetame, igast kurjusest, Andke  
meie päevil armulikult rahu, et teie  
halastuse abiga, Me võime olla alati  
pattudest vabad ja igasuguse häda  
eest, Kui ootame õnnistatud lootust  
ja meie Päästja Jeesuse Kristuse  
tulek.**

Kuningriigi jaoks, joud ja au on teie  
oma Nüüd ja igavesti.

## Turkish (Türkçe)

Hosanna en yüksekte. Rabbin adıyla gelene ne mutlu!  
Hosanna en yüksekte.

### **İnancın gizemi.**

Ölümünü ilan ediyoruz, ya Rab, ve Dirilişini ilan et tekrar gelene kadar. Veya: Bu Ekmeği yiyp bu Kupayı içtiğimizde, Ölümünü ilan ediyoruz, ya Rab, tekrar gelene kadar. Veya: Kurtar bizi, dünyanın Kurtarıcısı, Haç ve Dirilişiniz için bizi özgür bırakın. Amin.

### **komünyon ayını**

**Kurtarıcı'nın emrinde ve ilahi  
öğretि tarafından oluşturulan,  
söylemeye cesaret ediyoruz:**

Göklerdeki Babamız, kutsanmış Adın; krallığın gelsin, senin olacak cennette olduğu gibi yerde de. Bize bu gün günlük ekmeğimizi ver, ve suçlarımızı bağışla, bize karşı suç işleyenleri bağışladığımız gibi; ve bizi ayartmaya götürme, Ama bizi kötüden koru.

**Kurtar bizi ya Rabbi, dua ederiz,  
her şerden, günlerimizde  
nezaketle barış ver, senin  
rahmetinin yardımıyla, her  
zaman gınahtan arınmış  
olabiliriz ve tüm tehlikelerden  
güvenli, biz kutsanmış umudu  
beklerken ve Kurtarıcımız İsa  
Mesih'in gelişî.**

krallık için, güç ve zafer senindir  
şimdi ve sonsuza kadar.

### Estonian (eesti)

Issand Jeesus Kristus, kes ütles teie apostlitele: Rahu jätan sulle, mu rahu annan sulle, mitte meie pattudele, Aga teie kiriku usu kohta ja andke armulikult talle rahu ja ühtsust vastavalt teie tahtele. Kes elavad ja valitsevad igavesti.

Aamen.

**Issanda rahu olgu teiega alati.**

Ja oma vaimuga.

**Pakume üksteisele rahu märki.**

Jumala talleke, sa võtad ära maailma patud, Halasta meie peale. Jumala talleke, sa võtad ära maailma patud, Halasta meie peale. Jumala talleke, sa võtad ära maailma patud, Andke meile rahu.

**Vaata Jumala talle, Vaata, see, kes võtab ära maailma patud.**

**Õnnistatud on need, mis kutsuti talle õhtusöögile.**

Issand, ma pole vääriline et peaksite sisenema minu katuse alla, Kuid öelge ainult sõna ja mu hing saab terveks.

**Kristuse keha (veri).**

Aamen.

**Palvetagem.**

Aamen.

**Lõplikud riitused**

**Õnnistus**

**Issand olgu sinuga.**

Ja oma vaimuga.

### Turkish (Türkçe)

Rab Isa Mesih, Havarilerinize kim dedi ki: Barışı sana bırakıyorum, huzurumu sana veriyorum, günahlarımıza bakma, ama Kilisenizin inancına göre, ve nezaketle ona barış ve birlik ver isteğinize göre. Sonsuza dek yaşayan ve hüküm süren.

Amin.

**Rabbin esenliği her zaman seninle olsun.**

Ve ruhunla.

**Birbirimize barış işaretini sunalım.** Tanrı'nın kuzusu, dünyanın günahlarını kaldırırsın, bize merhamet et. Tanrı'nın kuzusu, dünyanın günahlarını kaldırırsın, bize merhamet et. Tanrı'nın kuzusu, dünyanın günahlarını kaldırırsın, bize huzur ver.

**İşte Tanrı Kuzusu, dünyanın günahlarını ortadan kaldırıranı görün. Kuzu'nun yemeğine çağrılanlara ne mutlu.**

Rabbim ben layık değilim benim çatımın altına girmen gerektiğini, ama sadece sözü söyle ve ruhum iyileşecək.

**İsa'nın Bedeni (Kan).**

Amin.

**Dua edelim.**

Amin.

**Sonuç Ayinleri  
nimet**

**Tanrı seninle olsun.**

Ve ruhunla.

Estonian (eesti)

Võib kõikvõimas Jumal teid  
õnnistada, Isa ja poeg ja Püha Vaim.

Aamen.

Vallandamine

Minge edasi, mass on lõppenud. Või:  
minge ja teatage Issanda  
evangeeliumi. Või: minge rahus,  
ülistades Issandat oma elu järgi. Või:  
minge rahus.

Tänu Jumalale.

Turkish (Türkçe)

Yüce Allah sizden razı olsun,  
Baba, Oğul ve Kutsal Ruh.

Amin.

işten çıkarma

Devam edin, Ayin sona erdi.  
Veya: Gidin ve Rab'bin  
Müjdesini duyurun. Veya:  
Hayatınızla Rab'bi yücelterek  
esenlik içinde gidin. Veya: Huzur  
içinde gidin.

Allah'a şükürler olsun.

[massineverylanguage.com](https://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC